



Consiglio
dell'Unione europea

Bruxelles, 9 novembre 2023
(OR. en)

15229/23
ADD 1

STATIS 75
SAN 647
SOC 751
EMPL 536
EDUC 427
DELECT 178

NOTA DI TRASMISSIONE

Origine:	Segretaria generale della Commissione europea, firmato da Martine DEPREZ, direttrice
Data:	31 ottobre 2023
Destinatario:	Thérèse BLANCHET, segretaria generale del Consiglio dell'Unione europea
n. doc. Comm.:	C(2023) 7310 final
Oggetto:	ALLEGATO del regolamento delegato della Commissione che integra il regolamento (UE) 2019/1700 del Parlamento europeo e del Consiglio specificando il numero e i titoli delle variabili per il dominio della salute

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, il documento C(2023) 7310 final.

All.: C(2023) 7310 final



COMMISSIONE
EUROPEA

Bruxelles, 31.10.2023
C(2023) 7310 final

ANNEX

ALLEGATO

del

regolamento delegato della Commissione

**che integra il regolamento (UE) 2019/1700 del Parlamento europeo e del Consiglio
specificando il numero e i titoli delle variabili per il dominio della salute**

ALLEGATO

Numero e titoli delle variabili del dominio della salute

Tematica	Tematica dettagliata	Identificativo della variabile	Nome delle variabili	
Aspetti di carattere tecnico <i>12 variabili tecniche</i>	Informazioni sulla rilevazione di dati	PRIMSTRAT	Strato	
		UPC	Unità primaria di campionamento (UPC)	
	Dati di identificazione	HHID	Numero identificativo della famiglia	
		PID	Numero identificativo del rispondente	
	Pesi	WGT	Peso finale dell'individuo	
	Caratteristiche dell'intervista	PROXY	Natura della partecipazione all'indagine	
		REFDATE	Data di riferimento dell'intervista	
		INTMETHOD	Modalità di intervista utilizzata	
		INTLANG	Lingua utilizzata per l'intervista	
	Localizzazione	REGION	Regione di residenza	
		COUNTRY	Paese di residenza	
		DEG_URB	Grado di urbanizzazione	
	Caratteristiche della persona e della famiglia <i>11 variabili rilevate</i> <i>1 variabile derivata</i>	Demografia	SEX	Sesso
			AGE	Età in anni compiuti
			YEARBIRTH	Anno di nascita
PASSBIRTH			Compleanno già trascorso	
Cittadinanza e provenienza da un contesto migratorio		BIRTHPLACE	Paese di nascita	
		CITIZEN	Paese della cittadinanza principale	
		BIRTHPLACEFATH	Paese di nascita del padre	
		BIRTHPLACEMOTH	Paese di nascita della madre	

	Composizione della famiglia	PARTNERS	Partner che vivono nella stessa famiglia
		HHNBPERS	Dimensione della famiglia
		HHNBPERS_0_13	Numero di persone fino a 13 anni di età
		HHTYPE	Tipologia di famiglia
Partecipazione al mercato del lavoro <i>5 variabili rilevate</i>	Condizione lavorativa principale (autodefinita)	MAINSTAT	Condizione lavorativa principale (autodefinita)
	Caratteristiche principali del lavoro	JOBISCO	Professione nell'occupazione principale
		LOCNACE	Attività economica dell'unità locale per l'occupazione principale
		FT_PT	Lavoro principale a tempo pieno o a tempo parziale (autodefinito)
	JOBSTAT	Posizione nella professione nell'occupazione principale	
Percorso formativo e livello di istruzione conseguito <i>1 variabile rilevata</i>	Livello di istruzione conseguito	HATLEVEL	Livello di istruzione conseguito (titolo di studio più elevato conseguito)
Redditi, consumi ed elementi relativi al patrimonio, compresi i debiti <i>1 variabile rilevata</i>	Reddito mensile totale della famiglia	HHINCOME	Reddito mensile netto corrente della famiglia
Stato di salute e disabilità, accesso all'assistenza	Modulo minimo europeo sulla	HS1	Percezione delle proprie condizioni di salute in generale
		HS2	Problemi di salute di lunga durata

<p>sanitaria nonché disponibilità e uso, e determinanti della salute</p> <p><i>128 variabili rilevate</i></p> <p><i>4 variabili facoltative rilevate</i></p>	salute	HS3	Limitazioni nelle attività a causa di problemi di salute
	Malattie e condizioni croniche	CD1A	Asma negli ultimi 12 mesi (compresa l'asma allergica)
		CD1B	Bronchite cronica, broncopneumopatia cronica ostruttiva o enfisema negli ultimi 12 mesi
		CD1C	Infarto del miocardio (attacco cardiaco) o conseguenze croniche dell'infarto del miocardio negli ultimi 12 mesi
		CD1D	Malattia coronarica o angina pectoris negli ultimi 12 mesi
		CD1E	Ipertensione arteriosa negli ultimi 12 mesi
		CD1F	Ictus (emorragia cerebrale, trombosi cerebrale) o conseguenze croniche dell'ictus negli ultimi 12 mesi
		CD1G	Artrosi (esclusa l'artrite) negli ultimi 12 mesi
		CD1H	Patologia lombare o altra affezione cronica a carico della schiena negli ultimi 12 mesi
		CD1I	Patologia cervicale o altra affezione cronica del collo negli ultimi 12 mesi
		CD1J	Diabete negli ultimi 12 mesi
		CD1K	Manifestazioni di allergia, ad esempio rinite, infiammazione oculare, dermatite, allergia alimentare o di altra natura (esclusa l'asma allergica) negli ultimi 12 mesi
		CD1M	Incontinenza urinaria, problemi di controllo della vescica negli ultimi 12 mesi

		CD1N	Problemi renali negli ultimi 12 mesi
		CD1O	Depressione negli ultimi 12 mesi
		CD1P	Valori elevati dei lipidi nel sangue negli ultimi 12 mesi
		CD1R	Cancro (diagnosi di cancro, trattamento oncologico, vivere con il cancro) negli ultimi 12 mesi
		CD2	Percezione delle proprie condizioni di salute orale in generale
	Infortuni e lesioni	AC1	Infortunio domestico o nel tempo libero negli ultimi 12 mesi
	Dolore	PN1	Intensità del dolore fisico provato nelle ultime 4 settimane
		PN2	In quale misura il dolore ha interferito con le attività svolte abitualmente (sia in casa sia fuori casa) nelle ultime 4 settimane
	Salute mentale, comprese le dipendenze	MH1A	Con quale frequenza si è provato scarso interesse o piacere nel fare le cose nelle ultime 2 settimane
		MH1B	Con quale frequenza è capitato di sentirsi giù, depressi o disperati nelle ultime 2 settimane
		MH1C	Con quale frequenza si sono avuti problemi ad addormentarsi o risvegli durante la notte, o problemi consistenti nel dormire troppo nelle ultime 2 settimane
		MH1D	Con quale frequenza è capitato di sentirsi stanchi o di avere poca energia nelle ultime 2 settimane
		MH1E	Con quale frequenza è capitato di avere scarso appetito o di mangiare troppo nelle ultime 2 settimane

		MH1F	Con quale frequenza è capitato di provare una scarsa opinione di sé, sentirsi un fallimento o sentire di aver deluso sé stessi o la propria famiglia nelle ultime 2 settimane
		MH1G	Con quale frequenza è capitato di avere difficoltà a concentrarsi su qualcosa, ad esempio leggere il giornale o guardare la televisione, nelle ultime 2 settimane
		MH1H	Con quale frequenza è capitato di muoversi o parlare così lentamente da poter essere notati da altre persone o di avvertire tanta irrequietezza o agitazione da essere stati in movimento più del solito nelle ultime 2 settimane
		MH2A	Sensazione di allegria e buon umore nelle ultime 2 settimane
		MH2B	Sensazione di calma e rilassamento nelle ultime 2 settimane
		MH2C	Sensazione di vitalità ed energia nelle ultime 2 settimane
		MH2D	Sensazione di freschezza e riposo al risveglio nelle ultime 2 settimane
		MH2E	Sensazione che la vita quotidiana sia stata piena di cose interessanti nelle ultime 2 settimane
	Limitazioni funzionali	PL1	Uso di occhiali o lenti a contatto
		PL2	Difficoltà visive anche con l'uso di occhiali o lenti a contatto
		PL3	Uso di apparecchi acustici
		PL4	Difficoltà a sentire ciò che si dice in una conversazione con un'altra persona in una stanza non rumorosa, anche utilizzando apparecchi acustici

		PL5	Difficoltà a sentire ciò che si dice in una conversazione con un'altra persona in una stanza abbastanza rumorosa, anche utilizzando apparecchi acustici
		PL6	Difficoltà a camminare su una superficie pianeggiante per 500 metri senza alcun ausilio
		PL7	Difficoltà a salire o scendere 12 scalini
		PL8	Difficoltà a ricordare o a concentrarsi
		PL8A	Difficoltà a comunicare (verbalmente, ad esempio a comprendere o a farsi comprendere dagli altri)
		PL9	Difficoltà a mordere o a masticare cibi duri
	Difficoltà nelle attività di cura della persona	PC1A	Difficoltà ad alimentarsi
		PC1B	Difficoltà a sdraiarsi e alzarsi dal letto, o a sedersi e alzarsi da una sedia
		PC1C	Difficoltà a vestirsi e spogliarsi
		PC1D	Difficoltà a usare i servizi igienici
		PC1E	Difficoltà a fare il bagno o la doccia
		PC2	Ricorso abituale a un aiuto per una o più attività di cura della persona: alimentarsi, sdraiarsi e alzarsi dal letto o sedersi e alzarsi da una sedia, vestirsi e spogliarsi, usare i servizi igienici, fare il bagno o la doccia
		PC3	Necessità di ricevere aiuto o maggiore aiuto per una o più attività di cura della persona: alimentarsi, sdraiarsi e alzarsi dal letto o sedersi e alzarsi da una sedia, vestirsi e spogliarsi, usare i

			servizi igienici, fare il bagno o la doccia
Difficoltà nelle attività domestiche	HA1A		Difficoltà a preparare i pasti
	HA1B		Difficoltà a usare il telefono
	HA1C		Difficoltà a fare la spesa
	HA1D		Difficoltà a gestire l'assunzione dei farmaci
	HA1E		Difficoltà a svolgere lavori domestici leggeri
	HA1F		Difficoltà a svolgere occasionalmente lavori domestici pesanti
	HA1G		Difficoltà a gestire le proprie risorse economiche e a svolgere le attività amministrative abituali
	HA2		Ricorso abituale a un aiuto per una o più attività domestiche: preparazione dei pasti, uso del telefono, fare la spesa, gestione dell'assunzione dei farmaci, lavori domestici leggeri o, occasionalmente, lavori domestici pesanti, gestione delle proprie risorse economiche e attività amministrative abituali
	HA3		Necessità di ricevere aiuto o maggiore aiuto per una o più attività domestiche: preparazione dei pasti, uso del telefono, fare la spesa, gestione dell'assunzione dei farmaci, lavori domestici leggeri o, occasionalmente, lavori domestici pesanti, gestione delle proprie risorse economiche e attività amministrative abituali
Limitazione temporanea dell'attività (per motivi di	AW2		Numero di giorni di assenza dal lavoro per problemi personali di salute negli ultimi 12 mesi

	salute)		
Ostacoli alla partecipazione a specifici ambiti della vita	BA1	Difficoltà a uscire di casa a causa di problemi di salute di lunga durata (condizioni o disabilità croniche)	
	BA2	Difficoltà a usare varie forme di trasporto a causa di problemi di salute di lunga durata	
	BA3	Difficoltà di accesso agli edifici pubblici, compresi gli spostamenti una volta all'interno e l'utilizzo delle strutture interne degli edifici a causa di problemi di salute di lunga durata	
	BA4 (facoltativa)	Motivo principale (diverso da problemi di salute di lunga durata) che contribuisce alla difficoltà sperimentata	
	BA5	Difficoltà a partecipare ad attività sociali quali incontri con familiari o amici, cene o eventi sociali a causa di problemi di salute di lunga durata	
	BA6 (facoltativa)	Motivo principale (diverso da problemi di salute di lunga durata) che contribuisce alla difficoltà sperimentata di partecipare ad attività sociali	
	BA7	Difficoltà a utilizzare internet a causa di problemi di salute di lunga durata	
Uso dell'assistenza sanitaria e servizi di assistenza a lunga durata	HO12	Numero di notti di degenza in ospedale negli ultimi 12 mesi	
	HO34	Numero di ricoveri in regime di day hospital negli ultimi 12 mesi	
	AM1	Ultima visita dal dentista o dall'ortodontista (per cure personali)	

		AM2	Ultima consultazione di un medico generico o di famiglia (per cure personali)
		AM3	Numero di consultazioni di un medico generico o di famiglia nelle ultime 4 settimane (per cure personali)
		AM4	Ultima consultazione di un medico specialista o di un chirurgo (per cure personali)
		AM5	Numero di consultazioni di un medico specialista o di un chirurgo nelle ultime 4 settimane (per cure personali)
		AM6A	Ricorso a un fisioterapista o a fisiochinesiterapista negli ultimi 12 mesi
		AM6B	Ricorso a uno psicologo o a uno psicoterapeuta o consultazione di uno psichiatra negli ultimi 12 mesi
		LT1	Riceve regolarmente (almeno una volta alla settimana) cure o assistenza informali a causa di patologie croniche o infermità o problemi legati all'invecchiamento
		LT2	Riceve regolarmente (almeno una volta alla settimana) servizi di assistenza domiciliare (formali) a causa di patologie croniche o infermità o problemi legati all'invecchiamento
		LT3	Numero di ore alla settimana dedicate a ricevere regolarmente servizi di assistenza domiciliare (formali) per esigenze personali
	Consumo di farmaci	MD1	Consumo di farmaci prescritti da un medico nelle ultime 2 settimane (esclusi i contraccettivi)

		MD2	Consumo di farmaci, medicinali a base di erbe o vitamine non prescritti da un medico nelle ultime 2 settimane (esclusi i contraccettivi)
Cure preventive		PA1	Ultima vaccinazione antinfluenzale
		PA2	Ultima misurazione della pressione arteriosa da parte di operatori sanitari
		PA3	Ultima misurazione del colesterolo nel sangue da parte di operatori sanitari
		PA4	Ultima misurazione della glicemia da parte di operatori sanitari
		PA5	Ultima ricerca di sangue occulto nelle feci
		PA6	Ultima colonscopia
		PA7	Ultima mammografia (esame radiologico della mammella)
		PA8	Ultimo pap-test
Accesso all'assistenza sanitaria		UN1A	Bisogno insoddisfatto di assistenza sanitaria negli ultimi 12 mesi a causa di lunghe liste di attesa
		UN2A	Bisogno insoddisfatto di cura della salute mentale
		UN2B	Motivo principale del bisogno insoddisfatto di cura della salute mentale
Statura e peso corporeo		BM1	Altezza senza scarpe
		BM2	Peso senza vestiti e senza scarpe
Attività fisica		PE1	Sforzo fisico nell'espletamento di mansioni lavorative (attività sia di lavoro retribuito sia di lavoro non retribuito)

		PE2	Numero di giorni, in una settimana tipo, nei quali sono effettuati spostamenti a piedi continuativamente per almeno 10 minuti
		PE3	Tempo dedicato agli spostamenti a piedi in una giornata tipo
		PE4	Numero di giorni, in una settimana tipo, nei quali sono effettuati spostamenti in bicicletta continuativamente per almeno 10 minuti
		PE5	Tempo dedicato agli spostamenti in bicicletta in una giornata tipo
		PE6	Numero di giorni, in una settimana tipo, nei quali sono praticati sport, attività di fitness o attività fisiche ricreative (nel tempo libero) che comportano almeno un leggero aumento della frequenza respiratoria o cardiaca continuativamente per almeno 10 minuti
		PE7	Tempo dedicato allo sport, ad attività di fitness o ad attività fisiche ricreative (nel tempo libero) in una settimana tipo
		PE8	Numero di giorni, in una settimana tipo, in cui sono praticate attività di potenziamento muscolare
		PE9	Tempo trascorso seduto in una giornata tipo
	Abitudini alimentari	DH1	Frequenza di consumo di frutta, esclusi i succhi
		DH2	Numero di porzioni di frutta consumate al giorno, esclusi i succhi
		DH3	Frequenza di consumo di verdura o insalata, esclusi i succhi e le patate

		DH4	Numero di porzioni di verdura o insalata consumate al giorno, esclusi i succhi e le patate
		DH5	Frequenza di consumo di succhi di frutta o di verdura
		DH6	Frequenza di consumo di bibite analcoliche zuccherate
		DH7	Frequenza di consumo di carni rosse
		DH8	Frequenza di consumo di prodotti trasformati a base di carne
	Fumo	SK1	Tipologia di consumo di tabacco
		SK2	Numero medio di sigarette fumate al giorno
		SK3	Ex fumatore abituale
		SK4	Numero di anni di fumo quotidiano
		SK5	Frequenza di esposizione al fumo passivo nei locali chiusi
		SK6A	Tipologia di consumo di prodotti del tabacco riscaldato
		SK6B	Tipologia di consumo di sigarette elettroniche o di simili dispositivi elettronici
	Consumo di alcool	AL1	Frequenza di consumo di bevande alcoliche di qualsiasi tipo (birra, vino, sidro, acquaviti, cocktails, premix, liquori, alcolici fatti in casa, ecc.) negli ultimi 12 mesi
		AL2	Frequenza di consumo di bevande alcoliche dal lunedì al giovedì
		AL3	Numero di bicchieri (standard) di bevande alcoliche bevuti in media in uno dei giorni dal lunedì al giovedì
		AL4	Frequenza di consumo di bevande

			alcoliche dal venerdì alla domenica
		AL5	Numero di bicchieri (standard) di bevande alcoliche bevuti in media in uno dei giorni dal venerdì alla domenica
		AL6	Frequenza di consumo eccessivo di bevande alcoliche (equivalente a 60 g di etanolo puro o più) concentrato in singole occasioni negli ultimi 12 mesi
	Fattori sociali e ambientali	SS1	Numero di persone così vicine da poter contare su di loro in caso di gravi problemi personali
		SS2	Grado di attenzione dimostrato dagli altri nei confronti di ciò che riguarda il rispondente
		SS3	Facilità a ricevere un aiuto pratico dai vicini in caso di bisogno
		IC12	Prestazione di cura o assistenza, almeno una volta alla settimana, a una o più persone che presentano patologie croniche o infermità o problemi legati all'invecchiamento
		IC3	Numero di ore alla settimana dedicate dal rispondente a prestare cure o assistenza alla persona o alle persone che presentano patologie croniche o infermità o problemi legati all'invecchiamento
	Suicidio (facoltativa)	SU1	Presenza di pensieri suicidari
		SU2	Messa in atto di un tentativo di suicidio